

Karlskrona läkarförenings 1356:e ordinarie möte å Sjöofficersmässens lokaler den 28:e jan 2010.

1. Ordförande Rickard Eitrem hälsade välkommen och förklarade mötet öppnat.
2. Föregående mötesprotokoll upplästes och godkändes.
3. Thomas Olsson föredrog den ekonomiska redovisningen som godkändes av revisor, Barbro Lagercrantz. Mötet gav föregående styrelse ansvarsfrihet för 2009.
4. Trots två veckor fullbokade av möten och avtackningar i ett snöklätt Karlskrona kom 45 medlemmar i tid till 2010 års första läkarföreningsmöte. Den 1356 i sitt slag. Medelåldern för sällskapet var något högre än vanligt. Pulkaåkande familjemedlemmar lös med sin frånvaro. (De prioriterade nog en varm kopp choklad och tåvärme i hemmets trygga vrå.)

Efter läkemedelsrepresentantens korta föredrag om vinsten med Boostrix inledde Rickard Eitrem med att berätta om den förskräckliga kikhosta som drabbade honom på äldre dar, dessutom som enda sjukling och smittskyddsläkare i länet. Vår inbjudne föreläsare var snabb med att kommentera att han minsann också haft en släng av denna, nu relativt ovanliga, sjukdom.

I en timme hade vi glädjen att lyssna på Per-Erik Åbom En reslig, skönsjungande läkare och teolog från Jönköping. Temat för kvällen Infektioner, epidemier och smittskydd i Bibeln. En oförlömlig resa i Gamla testamentes texter.

Föreläsningen var ett smakprov på en del av den uppsats som skulle ge honom examen i Teologi. Vi fick höra om dödsfruktade sjukdomar som den exotiska Dracontiasis vilken drabbade de ökenvandrande Israelerna på väg till det förlovade landet Kanaan. Denna sjukdom som med stor sannolikhet gett upphov till läkarkårens symbol, "Ormen på kopparstången". En masksjukdom som sätter sig i benen och som botas med att lura maskarna ut från huden och som dras ut snurrande på en pinne. Kom just då att associera till den grillpicknick barnen och jag hade planerat med tjocka grillkorvar insurrade i bacon och blev genast illamående. Därefter kom, den inte helt oväntade, spetälskan, en kroppslig och själsligt stympade sjukdom med utstötthet och avståndstagande från omgivningen, även beskriven i boken "längtans ö" av Viktoria Hislope. Sist, men inte minst, sjätte sjukan "Moses terrordåd", mer känd som Antrax efter grekiskans antrasis som betyder kolsvart, en plåga som lämnar svarta sår efter gulnande bölder.

Per-Erik Åbom lärde oss också hebreiska och jämförde gamla testamentets översättning med den senaste utgåvan från 2000 där han ger oss exempel på tydliga skillnader i texten. Den äldre fokuserad på korrekt översättning, även obegripligheter, översatta till just obegripligheter, för att lämna mer intima detaljer åt varje läsares fantasi. Den nya utgåvans översättare har dock inte dragit sig för att stryka dessa obegripligheter till följd av tomma rader och istället mer detaljerat och rakt på sak beskriva det som sekelskiftets översättare säkerligen skulle ha rodnat av att bara tänka.

Avslutningsvis

Läkarens betydelse för folket skiljer sig ”en smula” mellan Gamla testamentets hebreiska och grekiska texter. Har du bekräftelsebehov och önskar fylla på din känsla ousbärlighet rekommenderas den grekiska utgåvan. Vill du bli uppfattad som en konkurrent till Gud, läs den hebreiska skriften!

Vid protokollet

Margaretha Broström, sekreterare Karlskrona Läkareförening